

Instruções de Utilização

Actuador de motor via rádio
1187 00

GIRA

Índice

Relativamente a estas instruções.....	2
Esquema do aparelho	3
Montagem	3
Desmontagem	3
Tensão de alimentação.....	4
Colocar as pilhas.....	4
Comportamento com a tensão da pilha a diminuir.....	4
Programar os actuadores de motor via rádio.....	5
Apagar uma atribuição via rádio	6
Consultar a posição da válvula (indicação de curso).....	6
Compensação do valor real.....	6
Conexão do sensor remoto	6
Alterar o controlo do binário de fecho	7
Ajustamento da temperatura	7
Indicar o ajustamento da temperatura.....	7
Regular o ajustamento da temperatura	7
Função de diagnóstico.....	8
Colocar a antena	8
Informações sobre o funcionamento via rádio.....	9
Transmissão via rádio.....	9
Dados técnicos	9
Garantia.....	10

Relativamente a estas instruções

Nestas instruções encontra os seguintes símbolos e marcadores:

1. As instruções de operação são numeradas sequencialmente.
 - 3 Os resultados das operações estão identificados com este sinal de visto.
- As enumerações estão identificadas com este ponto.



Nota!

Informações sobre a utilização económica do sensor de temperatura ambiente via rádio estão identificadas com este sinal.



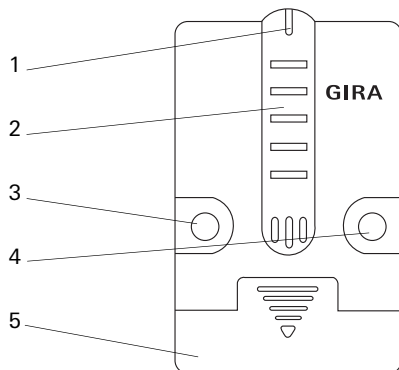
Atenção

Informações sobre situações que podem conduzir a danos pessoais ou a danos no aparelho, estão identificadas com este símbolo.

Esquema do aparelho

O actuador de motor via rádio é um actuador controlado via rádio para accionar as válvulas de aquecimento visando uma regulação de espaços individuais, em ligação com um aquecimento por pavimento radiante, por radiador ou por convecção. O actuador de motor via rádio a pilhas é controlado através do sensor de temperatura ambiente via rádio ou do controlador via rádio.

Através de ambas as teclas, a temperatura desejada pode ser ajustada a qualquer momento.

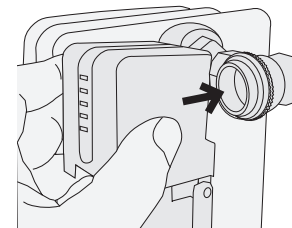
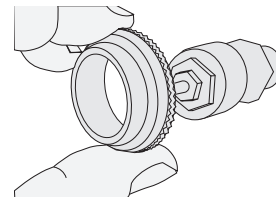


- 1 Sensor de temperatura para detecção da temperatura real
- 2 Indicador LED, p. ex., de temperatura desejada, da posição da válvula
- 3 Tecla azul, p. ex., para reduzir a temperatura
- 4 Tecla vermelha, p. ex., para elevar a temperatura
- 5 Tampa com fecho

Montagem

Para a montagem do actuador de motor via rádio, proceda do seguinte modo:

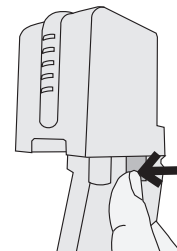
1. Remova os termostatos mecânicos de aquecimento existentes.
2. Aparafuse o anel adaptador, incluído, na válvula de aquecimento e aperte-o firmemente à mão.
3. Coloque o actuador de motor via rádio na posição vertical.
4. Empurre o actuador de motor via rádio contra o anel adaptador, até ele encaixar de forma audível.
5. De seguida, coloque as pilhas e programe o respectivo emissor rádio no actuador de motor via rádio.



Desmontagem

Pode desmontar o actuador de motor via rádio do seguinte modo:

1. Desbloqueie a parte de baixo do invólucro do actuador de motor via rádio com a chave especial incluída e abra-a.
2. Pressione a alavanca vermelha para a esquerda.
3. Simultaneamente, puxe o actuador de motor via rádio do anel adaptador.



Tensão de alimentação

A tensão de alimentação do actuador de motor via rádio é feita através de duas pilhas alcalinas (do tipo Mignon, AA, LR6, 1,5 V, 2600 mAh).

Colocar as pilhas

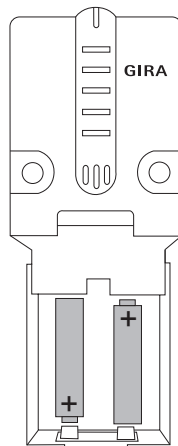


Esteja atento à polarização das pilhas!

Ao colocar as pilhas, tenha atenção à polarização identificada na tampa. A tensão de alimentação com a polarização trocada, devido à colocação errada das pilhas, pode causar danos no aparelho.

Utilize exclusivamente pilhas alcalinas (do tipo Mignon, AA, LR6, 1,5 V). Não utilize pilhas recarregáveis, já que estas têm uma curva de descarga mais acentuada do que as pilhas descartáveis.

1. Desbloqueie a parte de baixo do invólucro com a chave especial incluída e abra-a.
2. Coloque ambas as pilhas na tampa. Tenha atenção à correcta polarização.
3. Feche a parte de baixo do invólucro do actuador de motor via rádio rapidamente e bloqueie-a com a ferramenta especial.
- 3 Todos os LED se acendem por breves instantes. De seguida, inicia-se automaticamente o percurso de calibração.
- 3 Se o actuador de motor via rádio ainda não estiver programado, quando terminar o percurso de calibração, vai para a posição de emergência (abertura da válvula 30%).
- 3 Se o actuador de motor via rádio já estiver programado, é efectuada a regulação da temperatura desejada para os valores introduzidos.



Mau funcionamento depois de mudar as pilhas

Ao fechar o compartimento das pilhas de forma hesitante, pode acontecer que a tensão de alimentação seja, por breves instantes, várias vezes ligada e desligada. Isso pode causar um mau funcionamento do actuador de motor via rádio. Neste caso, abra o compartimento das pilhas durante aprox. 1 minuto e feche-o rapidamente, num só movimento.

Comportamento com a tensão das pilhas a diminuir

Se a tensão das pilhas descer abaixo de um determinado valor o LED do meio pisca de 10 em 10 minutos ou depois de ter premido uma de ambas as teclas (sinal pisca de forma intermitente 5 vezes em 15 segundos). Neste estado, deve substituir ambas as pilhas.

Após surgir a indicação "Sinal de pilha vazia" accionada manualmente com o premir de uma das teclas, a indicação automática "Sinal de pilha vazia" é desactivada por 24 horas.



A ligação via rádio mantém-se

A ligação via rádio já programada mantém-se, mesmo quando as pilhas são substituídas.

No caso de querer executar uma operação (p. ex., para adaptação do valor desejado) no estado de "pilha vazia", tem de esperar que o sinal comece a piscar de forma intermitente antes de poder efectuar qualquer operação através das teclas.

Se a tensão das pilhas descer tanto que a regulação da temperatura deixa de ser possível, o actuador de motor via rádio vai para a posição de emergência (abertura da válvula 30%). Este estado é indicado através de um piscar permanente do LED em intervalos de 3 segundos.



Pilhas Informações sobre riscos e eliminação

As pilhas devem ser mantidas fora do alcance das crianças. Substitua imediatamente as pilhas usadas e elimine-as de forma ecológica.



Alcance de rádio limitado

No modo de programação o alcance de rádio do actuador de motor via rádio está limitado a 5 m.

1. Inicie o modo de programação no actuador de motor via rádio, premindo a tecla vermelha durante mais de 4 segundos.
3. O LED vermelho superior pisca. O actuador de motor via rádio encontra-se no modo de programação durante aprox. 1 minuto.
2. Abra no respectivo emissor rádio (sensor de temperatura ambiente via rádio e controlador via rádio) o telegrama de programação. Consulte as instruções de utilização do emissor rádio.
3. O actuador de motor via rádio confirma a recepção do sinal da programação e a memorização da ligação via rádio acendendo permanente o LED superior.
3. O modo de programação termina automaticamente após 1 minuto ou premindo por breves instantes a tecla vermelha.



Programar vários actuadores de motor via rádio

No caso de querer atribuir vários actuadores de motor via rádio, deve primeiro colocar todos os actuadores no modo de programação antes de iniciar o processo de aprendizagem no emissor rádio.

Se, posteriormente, quiser atribuir um actuador de motor via rádio a um grupo, tem primeiro de apagar todas as ligações via rádio e depois atribuir todos os actuadores de motor via rádio simultaneamente.



Atribuir um novo actuador de motor via rádio

Ao programar um novo emissor rádio, as atribuições já existentes são substituídas. Neste caso, o actuador de motor via rádio reage apenas ao último emissor rádio atribuído.

O actuador de motor via rádio encontra-se fora do alcance de programação

No caso do actuador de motor via rádio estar montado fora do alcance de programação (aprox. 5 m), proceda do seguinte modo:

1. Coloque as pilhas antes de montar o actuador de motor via rádio na válvula de aquecimento.
3. Todos os LED se acendem por breves instantes. De seguida, o actuador de motor via rádio executa os movimentos de percurso (percurso de calibração).
2. Posicione o actuador de motor via rádio próximo do respectivo emissor rádio e programe-o.
3. Remova as pilhas do actuador de motor via rádio (a ligação via rádio já programada mantém-se).
4. Monte o actuador de motor via rádio na válvula de aquecimento.
5. Após aprox. 1 minuto coloque de novo as pilhas no actuador de motor via rádio.
3. Todos os LED se acendem por breves instantes. De seguida, inicia-se automaticamente o percurso de calibração.



O percurso de calibração tem de ser executado

No caso de não ser executado um novo percurso de calibração, remova outra vez as pilhas e volte a colocá-las após aprox. 1 minuto.

Se o actuador de motor via rádio não for calibrado para a válvula de aquecimento, não é possível uma regulação da temperatura correcta.

3. Com este procedimento, pode acontecer que depois da programação a regulação da temperatura ocorra de forma retardada, já que o actuador de motor via rádio necessita de algum tempo para se sincronizar com o emissor rádio.

Apagar uma atribuição via rádio

1. Prima a tecla vermelha durante cerca de 20 segundos.
3. Após aprox. 4 segundos, o LED superior vermelho começa a piscar, volvidos mais 20 segundos o piscar passa, durante aprox. 6 segundos, para uma luz intermitente periódica.
2. Neste intervalo de 6 segundos solte por instantes a tecla vermelha e prima-a novamente durante aprox. 1 segundo.
3. Enquanto a atribuição é apagada, o LED vermelho superior acende-se permanentemente. Um rápido piscar do LED vermelho superior indica que a atribuição foi apagada com sucesso.
3. O piscar termina após aprox. 1 minuto ou após um breve premir da tecla.



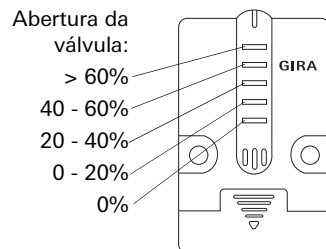
Apagar através de uma nova programação

Tal como com os outros componentes do sistema de bus via rádio Gira, também é possível apagar a atribuição através de uma nova programação do mesmo emissor.

Consultar a posição da válvula (indicação de curso)

A indicação de curso indica a actual posição do actuador de motor via rádio. Esta função pode ser necessária, se, por ex., no compartimento estiver demasiado quente ou demasiado frio e se pretender compensar o valor real através do potenciómetro.

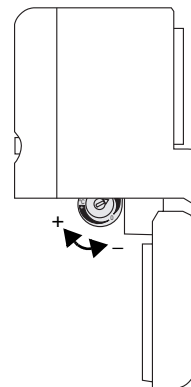
1. Inicie a indicação de curso, premindo ambas as teclas simultaneamente por breves instantes.
3. Os LED acendem-se durante cerca de 3 segundos e indicam a abertura actual da válvula em percentagem.



Compensação do valor real

A temperatura real medida pode ser deslocada no potenciómetro do actuador de motor via rádio (aprox. +6 a -2 Kelvin). Isso é necessário, p. ex., para compensar erros de medição quando o actuador de motor via rádio é tapado por uma cobertura ou uma cortina.

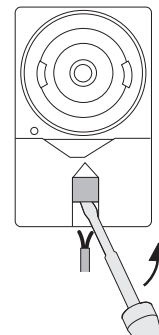
1. Desbloqueie o invólucro com a chave especial e abra-o.
2. Corrija no potenciómetro o valor real no sentido desejado:
 - se o compartimento estiver demasiado quente, no sentido -
 - se a temperatura seleccionada não tiver sido atingida, no sentido +
3. Feche o invólucro do actuador de motor via rádio rapidamente e bloqueie-o com a ferramenta especial.



Conexão do sensor remoto

Se o actuador for montado num lugar onde fique tapado (p. ex., atrás de uma protecção do aquecedor ou de uma cortina), pode suceder que as medições de temperatura sejam falsas. Neste caso, é aconselhável conectar o sensor remoto e posicioná-lo no compartimento, distante do aquecimento.

1. Quebre, com uma pequena chave de fendas, a cobertura dos bornes na parte de trás do actuador de motor via rádio.
2. Conecte o cabo do sensor remoto ao borne agora acessível.



Alterar o controlo do binário de fecho

Em determinadas circunstâncias, pode suceder que os ajustes de fábrica no controlo do binário de fecho não sejam suficientes para fechar completamente a válvula. Neste caso, pode alterar o método de determinação do binário de fecho.

Existem dois tipos de controlo do binário de fecho:

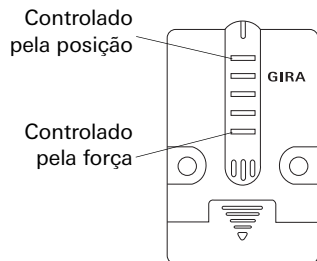
- **Controlado pela posição:** As posições de fecho são determinadas através de um percurso de calibração e são pressionadas em 0,4 mm (definições de fábrica).
- **Controlado pela força:** O actuador de motor via rádio fecha a válvula de aquecimento, até a limitação da corrente o desligar.

A comutação do binário é efectuada do seguinte modo:

1. Prima ambas as teclas para iniciar a indicação de curso.
2. Durante a indicação de curso, prima a tecla azul por mais de 3 segundos.
3. Solte a tecla e prima

- a tecla vermelha para controlado pela posição, ou
- a tecla azul para controlado pela força.

- 3 O respectivo método do binário de fecho ajustado é indicado pelo LED superior ou pelo LED inferior.
- 3 Depois de ter alterado o controlo do binário de fecho, o actuador de motor via rádio efectua um percurso de calibração.



Ajustamento da temperatura

Para o ajustamento da temperatura do compartimento, pode alterar-se no actuador de motor via rádio o valor real do aquecimento em ± 2 K.

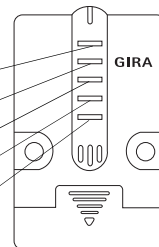
Indicar o ajustamento da temperatura

Para indicar o ajustamento da temperatura actual no actuador, proceda do seguinte modo:

1. Para iniciar o indicador de estado, prima por breves instantes a tecla vermelha.
- 3 O ajustamento da temperatura actual é indicado durante 3 segundos através do LED.

Adaptação do valor desejado

+ 2K
+ 1K
0k
- 1K
- 2K



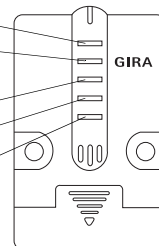
Regular o ajustamento da temperatura

Para regular o ajustamento da temperatura, proceda do seguinte modo.

1. Primeiro consulte a indicação do ajustamento da temperatura actual, premindo por breves instantes a tecla vermelha.
- 3 O ajustamento da temperatura actual é indicado durante 3 segundos através do LED.
2. No espaço destes 3 segundos prima a
 - tecla vermelha para aumentar a temperatura desejada
 - tecla azul para diminuir a temperatura desejada.

Exemplo:

+ 22 °C
+ 21 °C
Temperatura desejada 20 °C
+ 19 °C
+ 18 °C



O ajustamento da temperatura mantém-se

O ajustamento da temperatura (± 2 K) mantém-se mesmo depois de uma comutação da temperatura desejada (p. ex., de temperatura conforto para temperatura reduzida).

Função de diagnóstico

Com a função de diagnóstico pode verificar-se quantas vezes o actuador de motor via rádio recebeu os sinais rádio do emissor atribuído em determinados períodos de tempo.

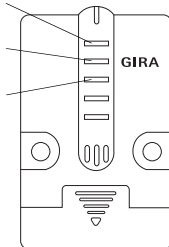
A função de diagnóstico é iniciada do seguinte modo:

1. Prima ambas as teclas para iniciar a indicação de curso.
2. Durante a indicação de curso prima por breves instantes a tecla vermelha.
3. A recepção do sinal rádio é indicada através do LED vermelho: Em situações normais (todos os sinais rádio foram recebidos correctamente), acendem-se os três LED vermelhos.

Se, p. ex., os sinais rádio tiverem sido correctamente recebidos nas últimas 24 horas mas na última janela temporal de recepção não tiverem sido recebidos nenhuns sinais rádio, acendem-se os três últimos LED vermelhos.

Recepção do
sinal rádio OK

na última
janela temporal
de recepção
nas últimas
8 horas
nas últimas
24 horas



Comportamento após uma nova programação ou Reset

Uma nova programação do actuador de motor via rádio apaga as indicações dos telegramas recebidos via rádio.

Após um Reset acendem-se todos os LED vermelhos, embora não tenham ainda decorrido as 8 ou as 24 horas.



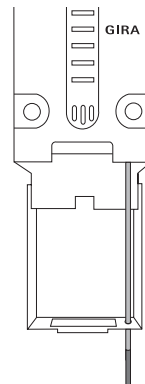
Funcionamento com má recepção rádio

Com uma recepção rádio insuficiente (p. ex., devido a uma falha de energia no emissor) a regulação da temperatura é feita segundo o último valor desejado recebido.

Colocar a antena

Se o alcance de rádio não for suficiente, pode encaminhar a antena do actuador de motor via rádio para o lado de fora.

1. Desbloqueie a parte de baixo do invólucro com a chave especial e abra-a.
2. Agora pode ver a antena enrolada (cabo branco com uma ponta preta).
3. Desenrole a antena e encaminhe-a através da pequena abertura do invólucro para o lado de fora.
4. Feche o invólucro do actuador de motor via rádio rapidamente e bloqueie-o com a ferramenta especial.



Não é permitida a utilização de um repetidor via rádio

A utilização de um repetidor via rádio não é possível em virtude da sincronização da troca de telegramas entre o actuador de motor via rádio e o sensor de temperatura via rádio.

Informações sobre o funcionamento via rádio

A transmissão via rádio é feita através de uma via de transmissão não exclusiva, razão pela qual não podem ser excluídas interferências.

A transmissão via rádio não é adequada para aplicações de segurança, tais como, p. ex., paragens de emergência, chamadas de emergência.

O alcance da emissão de um emissor rádio (máx. 100 m no exterior) depende das características construtivas do edifício.

Material seco	Penetrabilidade
Madeira, gesso, placas de gesso	aprox. 90%
Tijolos, painéis de madeira prensada	aprox. 70%
Betão armado	aprox. 30%
Metal, grades metálicas, revestimento a alumínio	aprox. 10%

Transmissão via rádio

- A interconexão deste sistema de rádio com outras redes de comunicação só é permitida no âmbito da legislação nacional.
- O sistema de rádio não pode ser usado para comunicação fora dos limites da propriedade.
- Na utilização de acordo com a sua finalidade, este aparelho satisfaz os requisitos da Directiva R&TTE (1999/5/CE). Na Internet pode encontrar uma declaração de conformidade completa em:
www.gira.de/konformitaet.

O actuador de motor via rádio pode ser operado em todos os Estados-membros da UE e da EFTA.

Dados técnicos

Tensão de alimentação:	3 V
Pilhas:	2 x 1,5 V Mignon LR06 (AA), 2600 mAh
Curso da válvula:	7,5 mm
Força de accionamento:	80 N
Comprimento do cabo do sensor remoto:	max. 3 m
Protecção de bloqueio:	1 percurso/semana
Temperatura do fluido:	máx. 100 °C
Dimensões:	(LxAxP) 51 x 80 x 60 mm

Garantia

Os nossos produtos gozam de garantia em conformidade com as disposições legais em vigor.

Envie por favor o aparelho, sem despesas de envio, com uma descrição da avaria para o nosso departamento central de apoio ao cliente:

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahlienstraße 12
D-42477 Radevormwald

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Sistemas de instalações
eléctricas
Postfach 1220
D-42461 Radevormwald
Tel. +49 (0) 2195 - 602 - 0
Fax +49 (0) 2195 - 602 - 339
info@gira.de
www.gira.com

GIRA